

NÕUKOGU OTSUS 2009/1003/ÜVJP,

22. detsember 2009,

millega muudetakse ühist seisukohta 2009/788/ÜVJP Guinea Vabariigi vastu suunatud piiravate meetmete kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 27. oktoobril 2009 vastu ühise seisukoha 2009/788/ÜVJP Guinea Vabariigi vastu suunatud piiravate meetmete kohta⁽¹⁾, et reageerida poliitiliste meeleavalduste vägivaldsele mahasurumisele julgeolekujõudude poolt 28. septembril 2009. aastal Conakrys.
- (2) Võttes arvesse olukorra tõsidust Guinea Vabariigis, tuleks kehtestada täiendavad piiravad meetmed Rahvusliku Demokraatia ja Arengu Kaitse Komitee (NCDD) liikmete ning komiteega seotud füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja organite suhtes, kes vastutavad vägivaldsete repressioonide või riigi poliitilise ummikseisu eest.
- (3) Lisaks sellele tuleks lisada täiendavaid NCDDga seotud füüsilisi ja juriidilisi isikuid, üksusi ja organeid nimekirja isikutest, kelle suhtes kohaldatakse ühise seisukoha 2009/788/ÜVJP lisas sätestatud piiravaid meetmeid.
- (4) Teatud meetmete rakendamiseks on vaja liidupoolset tegevust,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ühist seisukohta 2009/788/ÜVJP muudetakse järgmiselt:

1. Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

1. Keelatakse relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide, sealhulgas tulirelvade ja laskemoona, sõjaväevookite ja -seadmete, poolsõjalise varustuse ja eespool nimetatule ettenähtud varuosade, samuti vahendite, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, Guinea Vabariiki müümine, tarnimine, üleandmine või ekspordimine liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või liikmesriikide lipu all sõitvate laevade või liikmesriikides registreeritud õhusõidukite abil, olenemata sellest, kas need tooted on pärit liikmesriikide territooriumilt või mitte.

2. On keelatud:

- a) otseselt või kaudselt pakkuda tehnilist abi, vahendusteenuseid või muid teenuseid, mis on seotud lõikes 1 nimetatud toodetega või nendega varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamise, füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või organile Guinea Vabariigis või kasutamiseks Guinea Vabariigis;
- b) otseselt või kaudselt tagada rahastamist või osutada rahalist abi, mis on seotud lõikes 1 nimetatud toodetega (sealhulgas eelkõige toetused, laenu ja ekspordikrediitkindlustused), kõnealuste toodete müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või nendega seotud vahendusteenuste või muude teenuste osutamiseks füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või organile Guinea Vabariigis või kasutamiseks Guinea Vabariigis;
- c) osaleda teadlikult ja tahtlikult tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvale hoida punktides a või b nimetatud keeldudest.”;

2. Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 2

1. Artiklit 1 ei kohaldata:

- a) üksnes humanitaar- või kaitseotstarbeks või ÜRO ja ELI institutsioonide väljaarendamise programme jaoks ette nähtud või ELi ja ÜRO kriisiohjamisoperatsioonides kasutamiseks ette nähtud mittesurmava sõjavarustuse, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, müümise, tarnimise, üleandmise või ekspordi suhtes;
- b) sõidukite, mis ei ole lahingumasinad ja mis on valmistatud kuulikindlatena või niisuguseks kohandatud ning mis on mõeldud üksnes ELi ja selle liikmesriikide töötajate kaitseks, Guinea Vabariigis müümise, tarnimise, üleandmise või ekspordi suhtes;
- c) sellise varustuse või selliste programmide ja operatsioonidega seotud tehnilise abi osutamise ning vahendus- ja muude teenuste suhtes;
- d) sellise varustuse või selliste programmide ja operatsioonide rahastamise ja nendega seotud finantsabi suhtes;

tingimusel et selline eksport ja abi on eelnevalt asjaomase pädeva ametiasutuse poolt heaks kiidetud.

(¹) ELT L 281, 28.10.2009, lk 7.

2. Artiklit 1 ei kohaldata kaitseriietuse, sealhulgas kuulivestide ja sõdurikiivrite suhtes, mida ajutiselt ekspordivad Guinea Vabariiki ÜRO töötajad, ELi või selle liikmesriikide töötajad, meedia esindajad, humanitaar- ja arenguabitöötajad ning nendega seotud töötajad üksnes oma isiklikuks kasutamiseks.”;

3. Artikli 3 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et ära hoida lisas loetletud NCDD üksikliikmete ja nendega seotud isikute sisenemine oma riigi territooriumile või selle läbimine.”;

4. Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 3a

1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad lisas loetletud NCDD liikmetele ja nendega seotud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või organitele või on nende omanduses, valduses või kontrolli all.

2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei anta otsestelt ega kaudselt lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikute, üksuste või organite käsutusse ega nende toetuseks.

3. Liikmesriigi pädev ametiasutus võib tingimustel, mida ta sobivaiks peab, lubada teatud külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamise või teatud rahaliste vahendite või majandusressursside kättesaadavaks tegemise pärast seda, kui on kindlaks tehtud, et need rahalised vahendid või majandusressursid on:

- a) vajalikud lisas loetletud isikute ja neist sõltuvate pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas tasumine toiduainete eest, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude tasumine, maksud, kindlustusmaksed ning tasu kommunaalteenuste eest;
- b) ette nähtud üksnes õigusabiteenuste osutamise seotud töötasude maksmiseks mõistlikus ulatuses ja nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;
- c) ette nähtud üksnes külmutatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise tasude või teenustasude maksmiseks või
- d) vajalikud erakorraliste kulutuste katteks, tingimusel et pädev ametiasutus on vähemalt kaks nädalat enne loa andmist teavitanud teiste liikmesriikide pädevaid ameti-

asutusi ja komisjoni põhjustest, mille alusel ta peab vajalikuks konkreetse loa andmist.

Liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest käesoleva lõike alusel antud lubadest.

4. Erandina lõikest 1 võivad liikmesriigi pädevad ametiasutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) kohus, haldusorgan või vahekohus on rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes kasutanud enne artiklis 3a nimetatud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või organi lisas esitatud loetellu kandmise kuupäeva kinnipidamisõigust või teinud nende kohta enne nimetatud kuupäeva otsuse;
- b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse üksnes nende nõuete rahuldamiseks, mis on tagatud sellise kinnipidamisõigusega või tunnustatud õiguspäraseks selliste otsusega ning ulatuses, mis on sätestatud sellist nõuet omavate isikute õigusi reguleerivates õigusaktides;
- c) kinnipidamisõigus või otsus ei ole tehtud lisas loetletud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kasuks ja
- d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi õiguskorra põhimõtetega.

Liikmesriik peab teavitama teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest käesoleva lõike alusel antud lubadest.

5. Lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele kantud järgmiste summade suhtes:

- a) nende kontode intressid või muud tulud või
- b) maksed, mis tulenevad lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või mis tekkisid enne kuupäeva, mil nende kontode suhtes hakati kohaldama käesolevat ühist seisukohta,

tingimusel et selliste intresside, muude tulude ja maksete suhtes kohaldatakse jätkuvalt lõiget 1.”.

Artikkel 2

Ühise seisukoha 2009/788/ÜVJP lisa asendatakse käesoleva otsuse lisaga.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 22. detsember 2009

Nõukogu nimel

eesistuja

A. CARLGREN

II LISA

ARTIKLITES 3 JA 3A OSUTATUD ISIKUTE NIMEKIRI

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Identifitseeriv teave (sünnikuupäev ja -koht, passi/ID-kaardi number ...)	Põhjendus
1.	Kapten Moussa Dadis CAMARA	Sünd: 01/01/64 või 29/12/68 Passi nr: R0001318	CNDD esimees
2.	Kindralmajor Mamadouba (teise nimega Mamadou) Toto CAMARA	Sünd: 01/01/46 Passi nr: R00009392	Julgeoleku- ja kodanikukaitse minister
3.	Kindral Sékouba KONATÉ	Sünd: 01/01/64 Passi nr: R0003405/R0002505	Kaitseminister
4.	Kolonel Mathurin BANGOURA	Sünd: 15/11/62 Passi nr: R0003491	Telekommunikatsiooni ja uute info- tehnoloogiate minister
5.	Kolonelleitnant Aboubacar Sidiki (teise nimega Idi Amin) CAMARA	Sünd: 22/10/1979 Passi nr: R0017873	Minister ja CNDD alaline sekretär, vabastatud sõjaväeteenistusest 26. jaanuaril 2009)
6.	Komandant Oumar BALDÉ	Sünd: 26/12/64 Passi nr: R0003076	CNDD liige
7.	Komandant Mamadi (teise nimega Mamady) MARA	Sünd: 01/01/54 Passi nr: R0001343	CNDD liige
8.	Komandant Almamy CAMARA	Sünd: 17/10/75 Passi nr: R0023013	CNDD liige
9.	Kolonelleitnant Mamadou Bhoie DIALLO	Sünd: 01/01/56 Passi nr: R0001855	CNDD liige
10.	Kapten Koulako BÉAVOGUI		CNDD liige
11.	Pilitsei kolonelleitnant Kandia (teise nimega Kandja) MARA	Passi nr: R0178636	CNDD liige Labé piirkondliku julgeoleku direktor
12.	Kolonel Sékou MARA	Sünd: 1957	CNDD liige Riikliku Politsei asedirektor
13.	Morciré CAMARA	Sünd: 01/01/49 Passi nr: R0003216	CNDD liige
14.	Alpha Yaya DIALLO		CNDD liige Tolliameti direktor
15.	Kolonel Mamadou Korka DIALLO	Sünd: 19/02/62	Kaubandus-, tööstus- ja VKEdE minister
16.	Komandant Kelitigui FARO	Sünd: 03/08/72 Passi nr: R0003410	Minister, peasekretär vabariigi presidendi juures
17.	Kolonel Fodeba TOURÉ	Sünd: 07/06/61 Passi nr: R0003417 /R0002132	Kindia kuberner (endine noorsoominister, ministriametist vabastatud 7. mail 2009)
18.	Komandant Cheick Sékou (teise nimega Ahmed) Tidiane CAMARA	Sünd: 12/05/66	CNDD liige
19.	Kolonel Sékou (teise nimega Sékouba) SAKO		CNDD liige
20.	Leitnant Jean- Claude, nimetatud COPLAN PIVI	Sünd: 01/01/60	CNDD liige Presidendi julgeoleku minister

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Identifitseeriv teave (sünnikuupäev ja -koht, passi/ID-kaardi number ...)	Põhjendus
21.	Kapten Saa Alphonse TOURÉ	Sünd: 03/06/70	CNDD liige
22.	Kolonel Moussa KEITA	Sünd: 01/01/66	CNDD liige Vabariigi institutsioonidega suhtlemise eest vastutav minister, CNDD alaline sekretär
23.	Kolonelleitnant Aïdor (teise nimega Aëdor) BAH		CNDD liige
24.	Komandant Bamou LAMA		CNDD liige
25.	Mohamed Lamine KABA		CNDD liige
26.	Kapten Daman (teise nimega Dama) CONDÉ		CNDD liige
27.	Komandant Aboubacar Amadou DOUMBOUYA		CNDD liige
28.	Komandant Moussa Tiégboro CAMARA	Sünd: 01/01/68 Passi nr: 7190	CNDD liige Uimastivastase võitluse ja banditismi eriteenistuste eest vastutav minister presidendi juures
29.	Kapten Issa CAMARA	Sünd: 1954	CNDD liige Mamou kuberner
30.	Kolonel dr. Abdoulaye Chérif DIABY	Sünd: 26/02/57 Passi nr: 13683	CNDD liige Rahvatervise ja -hügieeniminister
31.	Mamady CONDÉ	Sünd: 28/11/52 Passi nr: R0003212	CNDD liige
32.	Nooremleitnant Cheikh Ahmed TOURÉ		CNDD liige
33.	Kolonelleitnant Aboubacar Biro CONDÉ	Sünd: 15/10/62 Passi nr: 2443/R0004700	CNDD liige
34.	Bouna KEITA		CNDD liige
35.	Idrissa CHERIF	Sünd: 13/11/67 Passi nr: R0105758	Kommunikatsiooniminister presidendi ja kaitseministri juures
36.	Mamoudou (teise nimega Mamadou) CONDÉ	Sünd: 09/12/60 Passi nr: R0020803	Missioonide, strateegiliste küsimuste ja säästva arengu eest vastutav riigisekretär
37.	Leitnant Aboubacar Chérif (teise nimega Toumba) DIAKITÉ		Presidendi abi
38.	Ibrahima Khalil DIAWARA	Sünd: 01/01/76 Passi nr: R0000968	Aboubacar Chérif „Toumba” Diakité erinõunik
39.	Nooremleitnant Marcel KOIVOGUI		Aboubacar Chérif „Toumba” Diakité asetäitja
40.	Papa Koly KOUROUMA	Sünd: 03/11/62 Passi nr: R11914/R001534	Keskkonna- ja säästva arengu minister
41.	Komandant Nouhou THIAM	Sünd: 1960 Passi nr: 5180	Relvajõudude peainspektor CNDD pressiesindaja
42.	Politseikapten Théodore (teise nimega Siba) KOUROUMA	Sünd: 13/05/71 Passi nr: Service R0001204	Presidendibüroo atašee

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Identifitseeriv teave (sünnikuupäev ja -koht, passi/ID-kaardi number ...)	Põhjendus
43.	Kabinet (teise nimega Kabiné) KOMARA	Sünd: 08/03/50 Passi nr: R0001747	Peaminister
44.	Kapten Mamadou SANDÉ	Sünd: 12/12/69 Passi nr: R0003465	Majandus- ja rahandusminister presidendi juures
45.	Alhassane (teise nimega Al-Hassane) Siba ONIPOGUI	Sünd: 31/12/61 Passi nr: 5938/R00003488	Riigikontrolli minister presidendi juures
46.	Joseph KANDUNO		Auditite, läbipaistvuse ja heade valitsemistavade minister
47.	Fodéba (teise nimega Isto) KÉIRA	Sünd: 04/06/61 Passi nr: R0001767	Noorsoo, spordi ja noorte tööhõive edendamise minister
48.	Kolonel Siba LOHALAMOU	Sünd: 01/08/62 Passi nr: R0001376	Justiitsminister, pitsatihoidja
49.	Dr. Frédéric KOLIÉ	Sünd: 01/01/60 Passi nr: R0001714	Territooriumi halduse ja poliitikaasjade minister
50.	Alexandre Cécé LOUA	Sünd: 01/01/56 Passi nr: R0001757 / diplomaatilise passi nr: R0000027	Välisminister ja välis-guinealaste minister
51.	Mamoudou (teise nimega Mahmoud) THIAM	Sünd: 04/10/68 Passi nr: R0001758	Kaevanduste ja energia minister
52.	Boubacar BARRY	Sünd: 28/05/64 Passi nr: R0003408	Ehituse, territooriumi planeerimise ja avaliku rajatud pärandi riigiminister presidendi juures
53.	Demba FADIGA	Sünd: 01/01/52 Passi nr: elamisluba nr FR365845/365857	CNDD liige erakorraline ja täievoliline suursaadik CNDD ja valitsuse vaheliste suhete eest vastutav isik
54.	Mohamed DIOP	Sünd: 01/01/63 Passi nr: R0001798	CNDD liige Conakry kuberner
55.	Seersant Mohamed (teise nimega Tigre) CAMARA		Presidendi turvameeskonna laagriga „Koundara” seotud julgeolekuvägede liige
56.	Habib HANN	Sünd: 15/12/50 Passi nr: 341442	Riigile strateegiliselt oluliste sektorite auditi ja järelevalve komitee
57.	Ousmane KABA		Riigile strateegiliselt oluliste sektorite auditi ja järelevalve komitee
58.	Alfred MATHOS		Riigile strateegiliselt oluliste sektorite auditi ja järelevalve komitee
59.	Kapten Mandiou DIOUBATÉ	Sünd: 01/01/60 Passi nr: R0003622	Presidendi pressibüroo direktor CNDD pressiesindaja
60.	Cheik Sydia DIABATÉ	Sünd: 23/04/68 Passi nr: R0004490	Relvajõudude liige Kaitseministeeriumi luure- ja uurimisbüroo direktor
61.	Ibrahima Ahmed BARRY	Sünd: 11/11/61 Passi nr: R0048243	Guinea radio ja televisiooni peadirektor

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Identifitseeriv teave (sünnikuupäev ja -koht, passi/ID-kaardi number ...)	Põhjendus
62.	Alhassane BARRY	Sünd: 15/11/62 Passi nr: R0003484	Keskpanga juht
63.	Roda Namatala FAWAZ	Sünd: 06/07/47 Passi nr: R0001977	CNDDga seotud äriees, kes on andnud CNDDle rahalist toetust
64.	Dioulde DIALLO		CNDDga seotud äriees, kes on andnud CNDDle rahalist toetust
65.	Kerfalla CAMARA KPC		Guicopressi tegevdirektor CNDDga seotud äriees, kes on andnud CNDDle rahalist toetust
66.	Dr. Moustapha ZABATT	Sünd: 06/02/65	Presidendi arst ja isiklik nõunik
67.	Aly MANET		Liikumine „Dadis Doit Rester”
68.	Louis M'bemba SOUMAH		Töö-, haldusreformi ja avaliku teenistuse minister
69.	Cheik Fantamady CONDÉ		Teabe- ja kultuuriminister
70.	Boureima CONDÉ		Põllumajandus- ja loomakasvatuse minister
71.	Mariame SYLLA		Detsentraliseerimise ja kohaliku arengu minister